



SISÄLTÄÄ SALASSAPITOPYYNNÖN

MARKKINAOIKEUDELLE

Asia	Haastehakemus tekijänoikeuden loukkausta koskevassa asiassa
Kantaja	Crystalis Entertainment UG (haftungsbeschränkt) (jäljempänä ”kantaja”)
Asiamies ja prosessiosoite	OTM Mikko Junno Asianajotoimisto Hedman Partners Oy Pitkäsillanranta 3 A 00530 Helsinki Puh. (09) 177 060 mikko.junno@hedman-attorneys.com
Vastaja	[REDACTED] (jäljempänä ”vastaja”) [REDACTED]
Asiamies ja prosessiosoite	OTM Sofia Pitzen Capehill Oy Wervinginkuja 5 A 24 90130 Oulu sofia.pitzen@capehill.fi

Oikeuspaikka

Markkinaoikeus on tekijänoikeuslain 61 §:n nojalla oikeuspaikkana tekijänoikeuslakiin perustuvissa riita-asioissa

1. JOHDANTO

Kantaja omistaa jäljempänä eriteltyt tekijänoikeudet televisiosarjaan **Black Sails**. Vastaaja on loukannut kantajan tekijänoikeutta sarjan Black Sails kahteen jaksoon saattamalla ne yleisön saataviin internetissä käyttäen BitTorrent-vertaisverkkoteknologiaa. Kantaja vaatii kanteessaan vastaajaa hyvittämään menettelynsä tekijänoikeuslain 57 §:n mukaisesti.

2. VAATIMUKSET

Kantaja vaatii, että markkinaoikeus velvoittaa vastaajan suorittamaan 1.000,00 euroa tekijänoikeuslain 57 § 1 momentin mukaisena hyvityksenä televisiosarjan kahden jakson luvattomasta yleisön saataviin saattamisesta BitTorrent-vertaisverkossa korkolain 4 § 1 momentin mukaisine viivästyskorkeineen siitä lukien, kun haaste on annettu vastaajalle tiedoksi (korkolain 9 §); ja

Kantaja vaatii, että markkinaoikeus velvoittaa vastaajan suorittamaan kantajan oikeudenkäyntikulut täysimääräisesti, mukaan lukien markkinaoikeuden oikeudenkäyntimaksun, korkolain mukaisine viivästyskorkeineen siitä lukien, kun markkinaoikeuden tuomion antamisesta on kulunut kuukausi. Oikeudenkäyntikulujen määrä tähän mennessä on yhteensä 5.840,00 euroa (asiamiehen kustannukset 3.840,00 euroa, markkinaoikeuden oikeudenkäyntimaksu 2.000,00 euroa), alv 0 %. Kantaja ei vaadi arvonnäköveroa korvattavaksi.

3. PERUSTELUT**3.1 Kantajan oikeudet**

Tekijänoikeuslain 1 §:n mukaan sillä, joka on luonut taiteellisen teoksen, on tekijänoikeus teokseen. Tekijänoikeus tuottaa lain 2 §:n mukaisesti yksinomaisen oikeuden määrätä teoksesta valmistamalla siitä kappaleita ja saattamalla se yleisön saataviin muun ohella välittämällä sitä yleisölle.

Tekijänoikeuslain 27 § oikeuttaa luovuttamaan tekijänoikeuden kokonaan tai osittain.

Kantajan asiavaltuus

Kantajalla on sopimukseen perustuen yksinoikeus teosten välittämiseen yleisölle vertaisverkossa. Kantajan ja Starz Entertainment, LLC:n välinen lisenssisopimuksen kohta 2¹ antaa kantajalle oikeudet seuraavasti:

Starz grants to Licensee a -- exclusive right and license to: (a) Make available each Property via: -- (ii) the Licensed Service in the Territory --, for the purpose of protecting Starz's rights in and to each Property by taking appropriate measures against copyright infringements and internet-based piracy -- in connection with illegal use and illegal "filesharing" ("Internet-Piracy") of the Properties; and (b) enforce the exclusive rights in the Territory in a manner intended to cease and desist such infringements, to prevent further infringement in the Territory and to compensate Starz in the form of economic damages caused by Internet-Piracy --.

Sopimuksen termi *Property*² määritellään lisenssisopimuksessa seuraavasti:

-- those audio visual programs mutually agreed upon between the parties and delivered to Licensee by Starz for distribution via the Licensed Service pursuant to the terms and conditions of this Agreement. For the avoidance of doubt, each episode of a Television Property will also be deemed to be a separate Property under this Agreement.

Termi *Licensed Service*³ määritellään seuraavasti:

- - file sharing networks (eg. Peer-2-Peer-Networks) including but not limited to e-Donkey, Kazaa and BitTorrent.

Termi *Territory*⁴ on sopimuksessa määritelty seuraavasti:

¹ Todiste K1a s. 2.

² Termin määritelmä K1a s. 2 ja lista nimikkeistä, jota lisenssisopimus koskee s. 9. Lisenssisopimuksen voimassaoloa on pidennetty sopimuksen lisäosalla, kantajan todiste K1b.

³ Lisenssisopimuksen K1a s. 1.

⁴ Lisenssisopimuksen K1a s. 2.

Germany, Denmark, Sweden, Finland and the United Kingdom.

Starz Entertainment, LLC:llä on ollut oikeus luovuttaa mainitut oikeudet kantajalle sarjan Black Sails tuottajana ja Yhdysvaltojen Copyright Officeen rekisteröityneenä oikeudenhaltijana.⁵

Televisiosarjan tuottajan Starz Entertainment LLC:n kotipaikka on Yhdysvalloissa. Suomi ja Yhdysvallat ovat kumpikin liittyneet Bernin yleissopimukseen taiteellisten ja kirjallisten teosten suojaamisesta (SopS 79/1986, jäljempänä Bernin sopimus). Bernin sopimuksen 4 artiklan a kohdan mukaisesti suojaa saavat elokuvateokset, joiden tuottajan päätoimipaikka tai vakituinen asuinpaikka on sopimusvaltiossa. Bernin sopimuksen 5 artiklan 4 kappaleen c kohdan i alakohdan mukaisesti mainitun televisiosarjan alkuperämaa on Amerikan Yhdysvallat. Bernin sopimuksen 5 artiklan mukaan alkuperämaassa suojattu teos saa muissa sopimusvaltioissa samaa suojaa kuin toisen sopimusvaltion omat kansalaiset. Tekijänoikeuslain 63 §:n mukaan lain tekijänoikeutta koskevia säännöksiä sovelletaan elokuvateokseen, jonka tuottajan päätoimipaikka tai vakituinen asuinpaikka on Suomessa. Bernin sopimuksen 5 artiklan kansallisen kohtelun periaatteen mukaan mainittu televisiosarja saa Suomessa tekijänoikeuslain mukaista suojaa.

3.2 Oikeudenloukkaus

Vastaaja on välittänyt yleisölle luvottomasti BitTorrent-verkossa Suomesta käsin seuraavia teoksia:

- Black Sails, kausi 3 jakso 4
- Black Sails, kausi 3 jakso 5

BitTorrent-teknologiasta

Asiassa on kysymys BitTorrent -vertaisverkossa tapahtuneesta jakelusta. BitTorrent on vertaisverkkoteknologia, jonka tarkoitus on tiedostojen mahdollisimman tehokas jakelu rajattomalle määrälle vastaanottajia. Sen toimintaperiaatteen mukaisesti kustakin tiedostosta kiinnostuneet käyttäjät

⁵ Ote Yhdysvaltojen tekijänoikeusrekisteristä todisteena K2.

kiinnittyvät omalla ohjelmistollaan yhteen tai useaan kyseisiä tiedostoja jakavaan toiseen BitTorrent-käyttäjään. Tällaista kiinnittymisen ryhmittymää kutsutaan parveksi (swarm). Kiinnittymisen jälkeen ohjelma lataa toisilta käyttäjiltä tiedoston luoden kopion käyttäjän omalle laitteelle ja samanaikaisesti saattaen jo ladattuja osia edelleen yleisön saataviin.⁶ BitTorrent-teknologia mahdollistaa tiedoston edelleen jakamisen osissa ilman, että teoksen sisältävä tiedosto on kokonaisuutena latautunut laitteelle, mikä mahdollistaa teoksen tehokkaan jakelun. Parven jokainen käyttäjä osallistuu parven jakelukapasiteetin ylläpitämiseen siten, että parven muut käyttäjät voivat koska tahansa ladata heiltä näiden tarvitsemia tiedostojen paloja. Kuka tahansa voi liittyä parveen, joten saataville saattamisen kohteena oleva yleisö voi kasvaa kontrolloimattoman suureksi.

Kantajan suorittama valvonta

Kantaja valvoo internetin vertaisverkoissa tapahtuvaa tiedostonjakamista. BitTorrent-teknologialla tapahtuvaa jakamista valvotaan siten, että kantajan asiantuntija TECXIPIO GmbH (aiemmalta nimeltään Excipio GmbH) on kiinnittynyt kantajan teoksia jakaviin parviin NARS-ohjelmalla (lyhenne sanoista Network Activity Recording and Supervision), joka kirjaa lokitiedostoihin olennaiset tiedot kustakin parveen kiinnittyneestä IP-osoitteesta. TECXIPIO GmbH on tehnyt koelatauksen vastaajan IP-osoitteen kohdalta varmistaen, että tämä todella on sallinut teosten edelleen jakamisen. Koelatauksen tulosta verrataan kantajan teoksiin, jolla varmistetaan tiedoston jakamisen loukanneen kantajan tekijänoikeutta.

NARS tallentaa koelatauksen eri vaiheiden aikana BitTorrent-protokollassa liikkuvat tiedot valvontaa suorittavan TECXIPIO GmbH -yhtiön tietokantaan. Samanaikaisesti TECXIPIO GmbH käyttää avointa Tcpdump-ohjelmaa tallentamaan NARS:n ja jakamiseen käytetyn ohjelman välisen kommunikaation PCAP-tiedostoihin. PCAP on yleisesti tunnettu formaatti verkkoliikenteen havainnoimiseen ja on siten asiantuntijoiden varmistettavissa. NARS:n ja Tcpdumpin tallentamia tietoja on ohjelmallisesti verrattu keskenään ja varmistettu, että kummatkin ohjelmat ovat tallentaneet identtiset tiedot.

⁶ Tiedostojen yleisön saataviin saattamisesta BitTorrent-verkossa käytetään myös nimitystä ”jakaminen”.

Valvonnan seurauksena tallennettujen tietojen avulla on mahdollista luoda profiilit BitTorrentin käyttäjistä, josta voidaan päätellä mm. onko samaa IP-osoitetta käyttänyt yksi vai useampi käyttäjä.

Kantaja on havainnut IP-osoitteesta [REDACTED] loukatun kantajan tekijänoikeutta tv-sarjaan Black Sails. Kantaja on hakenut markkinaoikeudelta tekijänoikeuslain 60 a §:n mukaista määräystä, että teleoperaattori Elisa Oyj:n on kerrottava, kenen käytössä IP-osoite on ollut ajankohtana 9.3.2016 klo 17:19:49 (UTC). Markkinaoikeus on antanut kantajalle 10.8.2016 päätöksen Nro 476/16, Dnro 2016/228, jossa markkinaoikeus on määrännyt Elisa Oyj:n kertomaan, kenen käytössä IP-osoite on ollut. Elisa Oyj on kertonut, että IP-osoite on kyseisenä ajankohtana ollut vastaajan nimissä olleen liittymän käytössä.⁷

Vastaajan liittymästä havaitut kantajan tekijänoikeutta loukkaavat teot ovat tapahtuneet aikavälillä 29.2.2016 kello 21:16:59 – 9.3.2016 kello 17:54:33 (UTC). Valvonnan seurauksena tallennettujen toistuvasti yhtenevien teknisten tietojen perusteella loukkaukset on voitu profiloida tapahtuneen samasta lähteestä kuin se loukkaus, jossa operaattori on vahvistanut IP-osoitteen kuuluneen vastaajan liittymälle. On erittäin todennäköistä, että kaikki vaaditut loukkaukset on tehty samasta lähteestä ja niiden takana on ollut sama henkilö.

Kaikkien havaintojen kohdalla käytetyksi BitTorrent-ohjelmaksi on teknisten jälkien perusteella voitu yksilöidä µTorrent-niminen ohjelma. BitTorrent-ohjelmat arpoivat käyttöönotettaessa itselleen tiedonsiirtoa varten tiedonsiirtoportin, jonka numero säilyy ohjelmaa käytettäessä pääsääntöisesti samana niin kauan kuin ohjelmaa ei päivitetä tai sen asetuksiin ei aiheudu muutoksia.⁸ Kantajaan kohdistuneissa oikeudenloukkauksissa on havaittu, että kaikkien IP-osoitteesta [REDACTED] havaittujen oikeudenloukkausten kohdalla on käytetty samaa porttia 24290 ja µTorrent-ohjelmaa.⁹ Kaikki loukkaukset on näin ollen erittäin suurella todennäköisyydellä tehty samaa laitetta käyttäen.

⁷ Vastaajan IP-osoitteen järjestysnumero päätöksessä on 526.

⁸ Kantajan kirjallinen todiste K6.

⁹ Ohjelman käyttämä tiedonsiirtoportti ilmenee kantajan kirjallisen todisteen K4 kohdasta ”Ports”, jossa ylempi portti on µTorrent-ohjelman käyttämä tiedonsiirtoportti.

Todisteena K3 on selvitys valvontaohjelman tallentamista tapahtumista, joista kustakin on tapahtuman tiedot tallennettu myös PCAP-tiedostoon. Kantaja toimittaa PCAP-tiedostot asiantuntijalle analyysiä varten, jos havaintojen luotettavuudesta ei päästä yksimielisyyteen.

Vastaja on itse tehnyt oikeudenloukkaukset

Kantaja tarkkailee BitTorrent-liikennettä myös DHT-protokollan avulla seuraten, mitä tiedostoja jakaviin parviin kustakin IP-osoitteesta on yhdistetty, ja mitä porttia IP-osoitetta käyttävä BitTorrent-ohjelma käyttää. Vastajan liittymän käyttämästä IP-osoitteesta [REDACTED] on aikajaksolla 7.8.2015 – 28.6.2016 havaittu 749 kertaa yhdistetyn muita kuin kantajan teoksia koskevia tiedostoja jakaviin BitTorrent-parviin.¹⁰ Näistä valtaosassa tiedostonimi viittaa tekijänoikeudella suojattuun aineistoon. Tällaisia havaintoja on lähes päivittäin ja useita havaintoja päivässä. Suuri osa havainnoista on samasta tiedonsiirtoportista 24290 ja viittaa samaan BitTorrent-ohjelmaan ja käyttäjään kuin kantajan teoksia koskeneissa havainnoissa. IP-osoitteesta havaittu BitTorrent-liikenne on siinä määrin yhtenäistä, että IP-osoite on erittäin suurella todennäköisyydellä ollut yhden ja saman henkilön käytössä kaikkien havaintojen kohdalla. Ottaen huomioon, että Elisa Oyj on vahvistanut IP-osoitteen kuuluneen vastajan liittymälle, ja että IP-osoitteesta havaittu BitTorrent-liikenne on ollut laajamittaista, kantaja katsoo, että vastajan osallisuudesta oikeudenloukkauksiin ei näin ollen jää epäselvyyttä.

Vastajan liittymästä on kantajan suorittamassa valvonnassa havaittu yhdistettävän laajalti sukellusaiheisia tekijänoikeudella suojattuja teoksia jakaviin BitTorrent-parviin. Vastajan nimellä löytyvän julkisen Facebook-profiilin perusteella vastaja on sukelluksen harrastaja.¹¹ Vastajan asiamiehen toimittamien lentolippujen sekä vastajan julkisen Facebook-profiilin perusteella vastaja on ollut hylkysukellusmatkalla Egyptissä aikavälillä 28.2.2016 – 7.3.2016. Kantajan suorittamassa valvonnassa vastajan IP-osoitteesta on juuri ennen vastajan matkaa havaittu yhdistetyn

¹⁰ Kantajan kirjallinen todiste K4.

¹¹ Kantajan kirjallinen todiste K6a – b.

hylkysukellukseen liittyvää materiaalia jakaviin BitTorrent-parviin samalla teknisellä profiililla kuin millä kantajan teoksia on jaettu.¹²

Lisäksi vastaajan IP-osoitteesta on havaittu yhdistetyn japanilaista One Piece –animaatiota jakaviin BitTorrent-parviin.¹³ Vastaaja on julkaissut julkisessa Facebook-profiilissaan kuvan itsestään päällään t-paita, johon on painettu One Piece –animaation päähenkilö Monkey D. Luffyn kuva.¹⁴ Vastaajan Facebookissa julkaisemien kuvien ja vastaajan liittymästä havaittujen oikeudenloukkausten yhtenevyyden nojalla on ilmeistä, että vastaaja on käyttänyt liittymäänsä BitTorrent-verkossa.

Vastaajan sukellusmatka Egyptiin on ajoittunut osittain samalle ajankohdalle, kuin mitä vastaajan IP-osoitteesta on havaittu yhdistetyn kantajan teoksia jakaviin BitTorrent-parviin. Loukkauksen tekijän läsnäolo ei havaintojen tekohetkellä ole välttämätöntä, sillä BitTorrent-ohjelmaa on mahdollista käyttää myös etäyhteyden avulla. Näin ollen se seikka, että vastaaja ei ole ollut jakohavaintojen aikana kotonaan, ei sulje pois vastaajan osallisuutta asiaan, eikä markkinaoikeuden ratkaisukäytännön mukaan poista vastaajan hyvitysvastuuta.¹⁵ Vastaajan IP-osoitteesta on sukellusmatkan aikana havaittu yhdistetyn kantajan samoja teoksia jakaneisiin BitTorrent-parviin kuin vastaajan sukellusmatkan päätyttyä. Siten asiassa ei ole merkitystä sillä, että vastaaja on ollut ulkomailla jakohavaintojen aikana. Edellä selostetun nojalla on ilmeistä, että vastaaja on syyllistynyt oikeudenloukkauksiin.

3.3 Hyvitysvellvollisuus (TekijäL 57 § 1 mom.)

Hyvitys kuuluu olennaisena osana tekijänoikeuslaissa säädettyyn seurausjärjestelmään ja sen tarkoitus on osaltaan tehokkaasti ehkäistä tekijänoikeuksien loukkaamista ja siis myös suojattujen teosten lainvastaista käyttöä. Hyvitysvastuu ei edellytä, että tekijänoikeuden loukkaus olisi tehty tuottamuksellisesti. Kun kysymyksessä on lain sanamuodonkin mukaan kohtuullinen hyvitys, tuomioistuimen on hyvityksen suuruutta harkittaessa otettava huomioon tapauksen

¹² Kantajan kirjallinen todiste K4, esim. rivi 349 ja 359.

¹³ Kantajan kirjallinen todiste K4, ks. s. 23, rivit 92 – 101.

¹⁴ Kantajan kirjallinen todiste K7.

¹⁵ MaO:n päätös nro 565/17 15.9.2017, drno 2016/137.

erityispiirteet. Tapauksen erityispiirteet voivat vaikuttaa myös hyvitysvastuuta ankaroitavasti. Hyvityksen tarkoituksena on saattaa oikeudenhaltija siihen asemaan, jossa tämä olisi ollut ilman tekijänoikeuden loukkausta.

Oikeuskirjallisuudessa on katsottu, että hyvityksen kohtuullisuutta on lähtökohtaisesti arvioitava oikeudenhaltijan näkökulmasta, sillä kyse on oikeudenhaltijan suojaksi säädetystä seuraamuksesta. EU-direktiivin 2004/48/EY (nk. ”enforcement-direktiivi”) mukaan oikeudenhaltijoiden käytettävissä olevien oikeussuojakeinojen on oltava tehokkaita, oikeasuhtaisia ja varoittavia. Hyvityksen määrä ei voi olla ainoastaan nimellinen, tai muuten oikeussuojakeinon tehokkuus ja varoittavuus jäisi toteutumatta. Nyt käsiteltävän tapauksen erityispiirteet puhuvat sen puolesta, että hyvityksen määrän on oltava tuntuva.

Kohtuullinen hyvitys yksityishenkilönä tapahtuneesta ammattimaista jakelua vahingoittavasta ja tämän kanssa kilpailevasta toiminnasta on 500 euroa televisiosarjan jaksoa kohti.

Hyvityksen määrään vaikuttavat seikat

Hyvityksen määrän tulee olla tuntuva seuraavien seikkojen nojalla:

- 1) Teoksia on saatettu huomattavan suurten yleisömäärien saataviin;
- 2) Teokset ovat olleet hyvin uusia, minkä vuoksi teko on omiaan aiheuttamaan huomattavan suurta vahinkoa;
- 3) Vastaajan tekijänoikeuksia loukkaava toiminta on ollut tahallista ja ilmentää välinpitämättömyyttä tekijänoikeuksia kohtaan; sekä
- 4) Teoksia on jaettu kopiosuojaamattomassa muodossa, mikä edesauttaa niiden luvaton levittämistä.

Yleisön saataviin saattamisen kohteena olleiden käyttäjien määrä hyvitysvastuuta ankaroitavana seikkana

Vastaaja on käyttänyt teoksia saattamalla ne yleisön saataviin vertaisverkossa siten, että rajoittamattomalla yleisöllä on ollut mahdollisuus saada niiden suojaamaton kappale itselle. Vertaisverkon tarkoitus on tarjota teoksia hajautetusti ja tehokkaasti kenen tahansa niitä haluavan käyttöön ohittaen lailliset jakelukanavat ja teoksen suojaksi asetetut tekniset

järjestelmät. Hajautuksen merkitys on, että verkon toimivuuden kannalta kriittiset tapahtumat tapahtuvat käyttäjien asiakasohjelmien välityksellä keskuspalvelimen sijaan. Verkon alasajo vaikeutuu tämän vuoksi olennaisesti, sillä tiedosto on saatavissa verkossa niin kauan kuin käyttäjillä on vähintään yhdessä hallussa tiedosto eheänä. Jokaisen käyttäjän osallistuminen siten vahvistaa verkon toimintaa ja on kokonaisuuden kannalta merkityksellistä. Vertaisverkko edellyttää toimiakseen jatkuvan virran käyttäjiä, jolloin jokaisen käyttäjän osallistuminen verkon toimintaan on merkityksellistä ja omiaan aiheuttamaan merkittävää vahinkoa tekijänoikeuksien haltijoille. Vastaaja on omalla panoksellaan edesauttanut vertaisverkon tavoitteen toteutumista.

Teoksen saattaminen yleisön saataviin on oikeudenhaltijalle tekijänoikeuslain nojalla kuuluva yksinoikeus. Tämän yksinoikeuden loukkaukseen riittää jo se, että teos on ollut yleisön saatavilla; oikeudenloukkaus ei edellytä, että yleisö olisi valmistanut teoksestaan yhtään kappaletta. Mitä suuremman yleisön saataville teos saatetaan, sitä merkittävämpi oikeudenloukkaus on. Kantajan hyvitysvaatimuksen kannalta ei näin ollen ole olennaista, kuinka monta teoskappaletta vastaaja on liittymästään levittänyt, vaan kuinka suurelle yleisölle hän on teosta tarjonnut ladattavaksi. Hyvityksen suuruuden määrittämisen on tämän vuoksi perustuttava siihen, kuinka suuren yleisön saataville vastaaja on teosta saattanut. Tätä käsitystä tukee sekin seikka, että käytössä olevat käyttömaksut perustuvat tähän tietoon: Tilauspohjaisissa suoratoistopalveluissa käyttäjien määrä on yleisesti merkittävä tekijä lisenssimaksun minimimäärän suuruudelle¹⁶.

Vastaaja on jakanut kantajan teoksia osallistuen parviin, jotka ovat havaintopäivien aikana olleet vähintään useiden tuhansien käyttäjien kokoisia.¹⁷ Kun kutakin teosta jaetaan useissa eri parvissa, ja koska yleisön kiinnittyminen kuhunkin parveen on täysin satunnaista, on vastaajan kokonaisyleisöksi laskettava kaikki teoksiin eri parvissa kiinnittyneet käyttäjät yhteensä. Kokonaisyleisöt ovat olleet vastaavasti kymmeniä tuhansia käyttäjiä yhden päivän aikana.¹⁸ Yleisön saataviin saattamisen

¹⁶ Kuten Teoston ry:n hinnoittelussa tilauspohjaisille palveluille.

¹⁷ Kantajan kirjallinen todiste K4, kohta "Swarm Peers".

¹⁸ Kantajan kirjallinen todiste K4, kohta "Total Peers".

kohteena olleet käyttäjämäärät ovat olleet huomattavia, minkä perusteella hyvitys on tuomittava tuntuvaan suuruisena.

BitTorrent-verkkoteknologiaa on ylläpitäjiin kohdistettujen oikeudellisten toimien johdosta kehitetty siten, että tietoa tiedostonjaon toteutuneesta tavumäärästä ja jaettujen teoskappaleiden lukumäärästä ei enää tallennu. Tämän vuoksi hyvityksen määrää ei voida määrittää näiden tietojen perusteella, kuten oli esimerkiksi korkeimman oikeuden nk. Finreactor-ratkaisussa KKO 2010:47. Kantajan oikeussuojan kannalta on olennaista, että hyvitystä määritettäessä merkitystä ei anneta sellaisen selvityksen puuttumiselle, jonka hankkimisen tekijänoikeutta loukkaavat tahot ovat tietoisesti pyrkinet estämään. Jakomäärästä tehdyn selvityksen puuttumiselle ei tule antaa merkitystä, vaan hyvitystä on korjattava ylöspäin, jotta tämän seikan vaikutus poistuu. Kantaja on näyttänyt sen, minkä ovat voineet eli käyttäjien määrän kussakin BitTorrent-parvessa, ja käyttäjien määrä on ollut huomattavan suuri. Ottaen huomioon, että käyttäjämäärä tapauksessa on jo vuorokauden mittaisella havaintojaksolla ollut verrattavissa Finreactor-palvelussa käytössä olleeseen koko palvelun elinkaaren aikaiseen 10.000 käyttäjän enimmäismäärään, on hyvityksen oltava teosta kohti huomattavasti suurempi.

Loukkauksen ajoittuminen pian julkaisun jälkeen hyvitysvastuuta ankaroittavana tekijänä

Vastaaja on saattanut yleisön saataviin kantajan teoksia helmi-maaliskuussa 2016. Black Sails-sarjan kolmannen kauden kansainvälinen ensi-ilta on ollut 23.1.2016.

Vastaaja on osallistunut kantajan teosten luvattomaan jakamiseen hyvin pian niiden julkaisun jälkeen. Tämä on ollut omiaan alentamaan teoksiin kohdistuvaa kaupallista kysyntää heti teosten kaupallisen hyödyntämisen elinkaaren alusta, jolloin suurin osa teosten tuotosta kertyy. Vastaajan toiminnan ajoitus on siten otettava huomioon hyvityksen määrää korottavana seikkana.

Teon tuomittavuus hyvitysvastuuta ankaroittavana tekijänä

Oikeuskäytännössä on huomioitu teon tuomittavuus hyvityksen määrää arvioitaessa ankaroittavana seikkana. Näin on tehty esimerkiksi ratkaisussa KKO 2001:42, jossa oli kysymys tahallisesta teosta ja siten hyvitys ei ennakkopäätöksen mukaan voi olla nimellinen. Myös vuosikirjan ulkopuolelle jääneessä KKO 2010:48:n kanssa rinnakkaisessa ratkaisussa KKO 30.6.2010, Drno R 2008/72, 1399 on huomioitu hyvitysvastuuta ankaroittavana seikkana, että vastaaja oli varsin hyvin käsittänyt menettelynsä oikeudenvastaisuuden ja vahingollisuuden.

BitTorrent-verkon toimintaperiaate tiedostojen edelleen jakamiseksi ja suojattujen teosten levittämisen lainvastaisuus on hyvin yleisön tiedossa ja vastaajan on myös täytynyt tämä käsittää. BitTorrent-verkon käyttö ei tapahdu vahingossa, vaan edellyttää käyttöön suunnitellun erillisen ohjelman asentamista tietokoneelle. BitTorrent-ohjelmien käyttöliittymästä käy tavanomaisen käytön aikana selkeästi ilmi, että ohjelma jakaa ladattavaa tiedostoa edelleen latauksen aikana. Vastaaja on ryhtynyt BitTorrent-verkon käyttöön tietoisena toimintansa lainvastaisuudesta, mikä osoittaa vastaajan suhtautuvan vähättelevästi tekijänoikeuksiin. Hyvityksen on tämän vuoksi oltava määrältään huomattava.

Välitettyjen teosten haavoittuva muoto hyvitysvastuuta ankaroittavana tekijänä

Vastaaja on saattanut teoksia yleisön saataviin vailla minkäänlaisia kopiointisuojauksia. Luvallisesti levitettyä tällainen aineisto on saatavilla vain suojattavassa muodossa, jolloin sen kopiointi edelleen ei ole mahdollista ja teokset ovat tekijän jälkikontrollin piirissä. Kun vastaajan tekemä teosten välittäminen yleisölle on kohdistunut suojaamattomiin versioihin, hän on osallistunut toimintaan, joka on ollut omiaan haavoittamaan teosten laillista jakelua. Tällaista toimintaa on arvioitava hyvityksen määrää korottavana seikkana. Myös oikeuskirjallisuudessa on katsottu, että hyvitys suojaamattomien teosten internetissä tapahtuvasta luvottomasta käytöstä on perusteltua olla tavanomaista suurempi.

Hyvityksen määrä

Tapauksen erityispiirteet puoltavat hyvityksen pitämistä tuntuvana, jotta hyvityksellä on tekijänoikeuslain seurausjärjestelmässä tarkoitettu yleisestävä vaikutus. Edellä esiin tuodut seikat huomioon ottaen kantajan hyvitysvaatus on kohtuullinen ja tulee tuomita vastaajan maksettavaksi.

4. KANTAJAN KÄSITYS ASIAAN VAIKUTTAVISTA TOSISEIKOISTA

1. Crystaliksella on tekijänoikeuslain 2 §:n mukainen yksinoikeus saattaa sarjaa Black Sails yleisön saataviin vertaisverkossa Suomesta käsin.
2. Vastaaja on välittänyt yleisölle kahta jaksoa sarjaa Black Sails BitTorrent-verkossa ilman lupaa tällaiseen toimintaan.
3. Vastaaja on välittänyt teoksia rajoittamattomalle yleisölle ja toteutunut yleisön määrä on ollut huomattavan korkea.
4. Vastaaja on välittänyt teosten suojaamattomia versioita.
5. Vastaaja on välittänyt teoksia hyvin pian niiden julkaisun jälkeen.
6. Vastaaja on välittänyt teoksia BitTorrent-verkossa säännönmukaisesti ja pitkällä aikavälillä.
7. Vastaajan toiminta on ollut tahallista.

5. SALASSAPITOPYYNTÖ

Todisteina K1a–K1b olevat asiakirjat sisältävät tietoja kantajan yksityisestä liikesalaisuudesta ja tietoja kantajan yksityistä elinkeinotoimintaa koskevista seikoista. Nämä ovat viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain 24 §:n 1 momentin 20 kohdan mukaisesti salassa pidettäviä. Salassapitoa puoltaa se, että kantajan joutuessa puolustamaan oikeuksiaan niiden loukkausta vastaan, tämän ei pidä johtaa siihen, että kantajan kilpailijoilla olisi pääsy tietoon siitä, miten kantaja on teosten jakelun sopimuksellisesti järjestänyt. Tietojen julkisiksi tuleminen todennäköisesti

aiheuttaisi merkittävää haittaa tai vahinkoa kantajalle siten, kuin YTJulkL:n 10 §:ssä säädetään, joten salassapito on perusteltua.

Todisteena K4 oleva asiakirja sisältää liikesalaisuutena pidettäviä yksityiskohtia kantajan suorittaman valvonnan metodeista ja laajuudesta. Julkisuuteen tullessaan tiedot todennäköisesti vaikeuttaisivat valvonnan suorittamista jatkossa ja siten aiheuttaisi merkittävää haittaa ja vahinkoa kantajalle siten kuten YTJulkL:n 10 §:ssä tarkoitetaan. Nämä ovat viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain 24 §:n 1 momentin 20 kohdan mukaisesti salassa pidettäviä.

Pyydämme markkinaoikeutta määräämään asiakirjat salaiseksi 10 vuodeksi oikeudenkäynnin julkisuudesta yleisissä tuomioistuimissa annetun lain (YTJulkL) 10 §:n ja 11 §:n nojalla.

TODISTELU

Asiakirjatodistelu:

K1a–1b: Starz Entertainment, LLC ja Crystalis Entertainment UG välinen lisenssisopimus, päivätty 2.10.2014, sekä sopimuksen lisäosa, päivätty 1.11.2017. (Salassapidettävä)

Todistusteema: Crystalis Entertainment UG:llä on Starz Entertainment, LLC:ltä johdettu tekijänoikeus sarjaan Black Sails.

K2: Ote Yhdysvaltain Copyright Officen tietokannasta koskien sarjaa Black Sails

Todistusteema: Starz Entertainment, LLC on ollut pätevä lähde Crystalis Entertainment UG:n tekijänoikeuden saannolle.

K3: TECXIPIO GmbH:n selvitys NARS-ohjelman lokitiedoista.

Todistusteemat:

- Vastaaja on loukannut kantajan tekijänoikeutta saattamalla kantajan teoksia yleisön saataviin;
- Yleisön määrä on ollut huomattavan suuri;
- Loukkausten ajankohta on ollut pian teosten julkaisun jälkeen.

K4: Activity in BitTorrent Network of Specific IP Address:

██████████ (Salassapidettävä)

Todistusteema: Liittymästä havaittu BitTorrent-liikenne viittaa vastaajaan henkilökohtaisesti; Vastaaja on tehnyt itse tekijänoikeuden loukkaukset.

K5: µTorrent-ohjelman asetukset.

Todistusteema: Oikeudenloukkaukset on tehnyt sama henkilö.

K6a–b: Ruutukaappaus vastaajan Facebook-profiilista.

Todistusteema: Liittymästä havaittu BitTorrent-liikenne viittaa vastaajaan henkilökohtaisesti; Vastaaja on tehnyt itse tekijänoikeuden loukkaukset.

K7: Ruutukaappaus vastaajan Facebook-profiilista.

Todistusteema: Liittymästä havaittu BitTorrent-liikenne viittaa vastaajaan henkilökohtaisesti; Vastaaja on tehnyt itse tekijänoikeuden loukkaukset.

Kantaja täydentää todistelua myöhemmin, kun riitaisten asioiden laajuus on selvinnyt.

Helsingissä 4.7.2018

CRYSTALIS ENTERTAINMENT UG (HAFTUNGSBESCHRÄNKT)

Laati



Mikko Junno

Lakimies, luvan saanut oikeudenkäyntiavustaja

Helsinki